



## **INFORME 2017 RESUMEN DEL PROGRAMA Tlamacazapa, GUERRERO, MEXICO**

Este informe del programa es un resumen brevemente de las principales actividades de Atzin y la participación de las personas durante 2017. Los integrantes del equipo Atzin estuvieron presentes trabajo en Tlamacazapa un total de **61** días en 2017, incluyendo **44** sábados de un máximo de 52 (ausente en Pascua, Día de los Muertos, Navidad, Año nuevo y días de actividades de la exposición de arte). Mientras que la mayoría de los procedimientos administrativos, entrenamiento intensivo y actividades contables y de contratación se lleva a cabo en la Casa Atzin en Cuernavaca, el equipo de Tlamacazapa que la mayoría son mujeres del pueblo están ejecutando las actividades del programa del día a día.

Equipo en Cuernavaca:

Mujeres: **6**

Hombres: **1**

Equipo en Tlamacazapa:

Promotoras de educación: **10**

Promotoras en nutrición: **2**

Promotoras de salud dental: **2**

Promotoras en partería: **2**

Promotoras en investigación: **3**

Promotoras en costura: **2**

Los cuatro sectores de Atzin trabajan y sus principios, relacionados entre sí subyacentes se muestran en el diagrama anterior.

### **A. PROGRAMA DE EDUCACION COMUNITARIO** (sector amarillo)

Objetivo del programa: contribuir al aumento de la alfabetización y el desarrollo personal de las mujeres, jóvenes y niños en Tlamacazapa a través de programas educativos que tienen las clases pertinentes, bien organizados impartidas por las mujeres locales capacitadas con la asistencia técnica de Atzin.

**1. Programa de Estimulación Temprana Tihueliske.** Tres tardes por semana durante 4 horas para niños de 1- 4 años.

Dada la importancia de la estimulación temprana en el desarrollo de los niños pequeños, Atzin ha corrido los primeros 1,5 años de un proyecto piloto de tres años con el establecimiento de un pequeño centro de aprendizaje para niños pequeños de uno a cinco años, a partir de septiembre de 2014. este proyecto ha progresado bien.

Los logros incluyen: la organización y logística del proyecto infantil y estimulación a temprana edad, gran colección de juguetes y materiales como sillas y mesas apropiados de su edad; avisos e invitaciones en el pueblo repetidas para asistir al programa; 5 reuniones de los padres celebradas durante 2015-17; orientación de una educadora con experiencia adicional y dos educadora-entrenadora; incorporación de tres niños con necesidades especiales en los programas; Plan: para aumentar a cinco tardes por semana, tres horas por clase debido a la demanda.

Rango del número de niños en una clase = 3 a 26 niños, con los números más bajos se relaciona con tiempo lluvioso o fiesta del pueblo o los días fríos. No es sorprendente que los niños mayores (3 y 4 años) tienen más probabilidades de seguir asistiendo; los niños más pequeños (de 1 y 2 años) son más propensos a ser inactivos. Las promotoras que son originarias de la comunidad de Tlamacazapa, participaron y apoyaron en las actividades que se desarrollan en el programa estimulación temprana recibieron un apoyo monetario cada semana. Se toma su peso y altura de cada niño cada mes. Se dio a todos los niños desparasitante y vitaminas a niños que tenía un bajo peso. Se inicio el año con 23, se inscribieron durante el año 46, niños que ya estaban inscritos en otros años y regresaron 9, total de registrados 78.

Número total de días del programa de septiembre 2016 a agosto 2017: **138**

Numero de asistencias de septiembre 2016 a agosto 2017: **1882**

Número total de niños registrados y que asistieron al programa: **78**

Número de promotoras en el programa que participaron: **3**

La máxima asistencia durante el año de alfabetización: **26**

La mínima asistencia durante el año de alfabetización: **3**

Rango de asistencia: **23**

**2. Tihueliske para los niños.** Niños que por diferentes factores no asisten a las escuelas públicas. Cuatro días por semana durante 4 horas y media al día para niños de 6-13 años, impartidas por tres educadoras, las promotoras en educación que participaron y apoyaron en las actividades que se desarrollan en Tihueliske niños recibieron un apoyo monetario cada semana. Cada educadora enseña un nivel diferente de aprendizaje. Se realiza tres veces por año una evaluación a cada niño, para ver cómo va avanzando. Se inicio el año con 25 niños y niñas, se inscribieron nuevos 19, regresaron de los que ya estaban inscritas en otros años 24 el total es 68.

Número total de días del programa de septiembre 2016 a agosto 2017: **170**

Número de asistencias: **2951**

Número de niños registrados en el programa educación tihueliske: **68**

Numero de educadoras: **3**

La máxima asistencia durante el año: **37**

La mínima asistencia durante el año de alfabetización: **4**

Rango de asistencia: **31**

Durante el transcurso de este año de alfabetización el mal tiempo y las fiestas de pueblo representan una baja asistencia en determinados días del programa, los números reflejan la asistencia irregular de los niños que permanecen en el registro - sus padres simplemente no esperan o insisten en que los niños van a la escuela.

En comparación con los años anteriores de este programa, el registro se ha reducido, de aproximadamente 110 a 120 niños inscritos en el programa a un promedio mensual total de 68 niños registrados este año. (Cada mes, los niños con la asistencia de cero se mueven a una lista de "inactivo" - que pueden ser "reactivado" simplemente por asistir a dos clases en un mes futuro de esta manera, los niños no son eliminados o expulsados del programa; que sólo se ponen en espera y son libres de regresar). Sabemos que 14 niñ@s (registrada con Tihueliske niños en 2016-17) se inscribió en la escuela primaria o la escuela bilingue, otros 3 niños mayores de 12 años fueron pasados al programa de mujeres y jóvenes Tihueliske, y representa el primer aumento semestre en la asistencia en ese programa y 5 niños se fueron a estudiar fuera del pueblo.

**3. Tihueliske para mujeres y jóvenes.** Las clases de alfabetización son por la tarde, tres veces a la semana durante tres horas y media impartidas por dos educadoras. Las promotoras en educación

participaron y apoyaron en las actividades que se desarrollan en Tihueliske mujeres y jóvenes recibieron un apoyo monetario cada semana. Cada educadora enseña un nivel diferente de aprendizaje. El registro oficial a INEA (Instituto Nacional para la Educación de Adultos) es de 27 personas, son 10 mujeres y 17 hombres jóvenes, pero la asistencia diariamente a lo largo del año ha fluido. En las vacaciones la asistencia se redujo (esto es habitual porque muchos dejan de ir por ir a trabajar fuera del pueblo durante esta temporada), manteniéndose en un promedio de 2-16 personas por clase. El rango de edades de los alumnos es de 12 a 60 años. Se inicio el año con 15, se inscribieron 10 y regresaron 2 que ya estaban inscritos.

Número total de días del programa septiembre 2016 a agosto 2017: **139**

Numero de clases impartidas: **1072**

Número de días con asistencia de 10 a 19 alumnos: **40**

Número de días con asistencia de 9 o menos alumnos: **92**

Número de mujeres y jóvenes inscritos: **27**

Numero de educadoras: **2**

La máxima asistencia del año: **16**

La mínima asistencia del año: **2**

Modulos de alfabetización; Alfabetización para el empoderamiento: producción de un recurso de aprendizaje basado en participación, derechos, género y paz.

Las metas logradas con este proyecto fueron:

- Producción de un plan de estudios de alfabetización efectivo que incorpora los temas transversales de
- derechos-género-paz.
- Producción de ocho módulos de materiales didácticos probados correspondiente al plan.
- Capacitación de corto plazo de mujeres (educadoras), con seguimiento y el equipo de Atzin.

Numero de modulos: **8**

Numero de guía de diseño: **1**

Numero de educadoras aplicando el módulo: **2**

Número de participantes en alfabetización: **9**

Número de grupos de participantes: **2**

Numero de clases dadas: **8**

**4. Tihueliske tutoría.** Niños que van en la primaria y que necesitan intervención para avanzar en sus materias en la escuela. Clases por las tardes de 3 horas y media por tres días. Una educadora mitad de año, después fueron dos educadoras. Tutoría son niños de 8 años hasta 11 que no se pasa del nivel de grado en la escuela primaria. Promedio de 54 niños inscritos en el programa. Este programa es más fluido que los niños individuales tienden a inscribirse, asistir y luego dejar de asistir que el rendimiento mejora, aunque algunos asisten para todo el año. En octubre (solo 2 días), noviembre y diciembre dejamos suspendido por un tiempo esta área. Se inicio el año con 18 niños y niñas, se inscribieron 31 y regresaron 5 que ya estuvieron inscritos en otros años, en total 54 niños y niñas.

Número total de días del programa agosto 2016 a junio 2017: **99**

Número de días con 20 alumnos o más: **1**

Número de días con 10-19 alumnos: **52**

Numero de días con 9 o menos: **41**

Número de asistencias: **944**

Numero de niños y niñas inscriptos: **54**

La máxima asistencia: **20**

La mínima asistencia: **3**

Rango de asistencia: **17**

**5. Círculos de aprendizaje:** Formación en liderazgo y desarrollo personal de las promotoras (jóvenes del pueblo y mujeres que asumen la responsabilidad de la conducción del programa sobre una base del día a día). Los círculos de aprendizaje se llevan a cabo cada sábado con la incorporación de servicios a la comunidad.

Numero de sábados de círculos de aprendizaje: **44**

Rango de promotoras participando en los círculos: **10 a 15.**

**6. Becas.** Durante el año académico 2016-17, Una en Tlamacazapa que curso en la escuela telesecundaria, recibiendo 300 pesos por 6 meses y realizo un servicio comunitario semanal.

Numero de becas: **1 en telesecundaria.**

Meses de la beca: **6**

Numero de becas en Cuernavaca: **2 en primaria 11 meses**

Numero de promotoras en otros talleres: **2 personas del equipo participaron por 6 meses en un diplomado de PRODESC sobre derechos humanos en especial el derecho a la tierra y territorio.**

### **B. Programa de Salud y Sanación:**

Objetivo del programa: Apoyar el bienestar de las mujeres y sus familias en Tlamacazapa mediante la participación en programas de salud, dental, nutrición y necesidades especiales.

Numero de sábados que se dieron consultas: **17**

Número de personas atendidas: **340**

#### **OJOS:**

Pacientes que fueron a Ometepec: **7**

Promotoras que acompañaron: **2**

Chofer manejando: **1**

Total de días: **6**

Pacientes que fueron a Mexico: **4**

Promotora que acompañó: **1**

Total de días: **6**

Hospital de rehabilitación

Paciente: **1**

Promotoras acompañando: **2**

Viajes hechos a Mexico: **3**

**1. Necesidades Especiales:** Las condiciones crónicas y la malnutrición. Provisión de vitaminas y / o medicamentos; ayudar con el equipo o material especial. Acompañamiento y ayuda con el transporte y los costos para las citas médicas (dependiendo la situación y si es posible). Provisión de suplementos para la desnutrición. Las visitas a domicilio para la estimulación y seguimiento. Las personas aparecen mas que una vez en los números dependiendo de los beneficios recibidos.

### **ENERO A JULIO 2017**

Resumen del programa

Número total en el programa: **123**

Niños y niñas (1-17 años): **77**

Niños y niñas con discapacidad: **15**

Adultos con discapacidad: **22**

Personas mayores: **9**

- Los niños y adultos, con discapacidad, que reciben una despensa mensual de alimentos: **38**
- Los niños y adultos, que no pueden salir de casa por su discapacidad, reciben mensualmente visita a domicilio: **27**
- Los niños y adultos, con discapacidad, que reciben vitaminas mensuales y medicamentos para sus condiciones crónicas: **25**
- Los niños y adultos, con discapacidad, que asisten a Tihuelike Programa de Educación: **5**
- Los niños de familias con necesidades especiales que asisten a Tihueliske Programa de Educación: **31**
- Los niños en la escuela primaria que reciben útiles escolares mensuales / materiales (Todo previamente asistieron Programa de Educación Tihueliske y se pasaron a la escuela primaria durante 2015 y 2016): **28**
- Personas que recibieron estufas ecológicas: **123**
- Personas que recibieron regalo (calzado o ropa): **123**
- Personas que recibieron atención dental: **86**

#### **AGOSTO A DICIEMBRE 2017.**

Resumen

Niños y niñas (1-17 años): **29**

Personas adultas: **24**

Personas con discapacidad: **25**

Número total en el programa: **53**

- Los niños y adultos, con discapacidad, que reciben una despensa mensual de alimentos: **6**
- Los niños y adultos, que no pueden salir de casa por su discapacidad, reciben mensualmente visita a domicilio: **22**
- Los niños y adultos, con discapacidad, que reciben vitaminas mensuales y medicamentos para sus condiciones crónicas: **31**
- Los niños y adultos, con discapacidad, que asisten a Tihuelike Programa de Educación: **5**
- Los niños de familias con necesidades especiales que asisten a Tihueliske Programa de Educación: **18**
- Total de personas que recibieron atención de salud: **12**
- Total de personas que recibieron atención dental: **47**
- Total de personas que recibieron equipo especial: **5**
- Total de personas que se apoyó con transporte y acompañamiento: **7**
- Total de personas que recibieron otro apoyo: **2**

Casos especiales:

Número de mujeres en crisis de violencia: **1**

Número de niños en casa: **2**

Total, de meses en apoyo: **12**

**2. Motlan dental y la salud oral.** La educación familiar sobre la higiene oral y la nutrición. Servicios dentales básicos gratuitos para personas mayores y los niños menores de trece años. Descuento en las coronas y prótesis dentales. Consulta dental cada seis meses para los niños en el Programa de Educación Tihueliske.

2017: 101 días de clínica (dentista presente); promedio de 9.2 pacientes por día (en silla dental; asistido por el dentista); total de 1197 tratamientos para un total de 929 pacientes. Clases de educación sobre la higiene bucal, así como una evaluación rápida de la salud dental (con referencias escritas para niños con caries u otros problemas orales) y la distribución de cepillo de dientes en dos escuelas preescolar y dos escuelas primarias (todos los grados), así como los niños Tihueliske.

Numero de días clínicos: **101**

Promedio de pacientes por día: **9.2**

Numero de tratamientos: **1197**

Total de pacientes: **929**

Educadoras en el programa: **2**

Dentista atendiendo tiempo parcial (2 días a la semana): **1**

Técnico dental: **1**

**3. La Buena Cocina.** El uso de la estufa cohete ecológico con su seguimiento. Preparación de alimentos nutritivos y económicos (demostraciones los sábados): en 2017 un total de 45 demostraciones los sábados cocinando lentejas con verduras usando una estufa ecológica cohete fuera en el Centro Atzin (cocinando 2,5 kg de lentejas y se compraba de 5-6 kg de tortillas cada sábado). Una porción de la comida cocinada en una tortilla se distribuye a todos los presentes por las promotoras, otras mujeres adquieren por cinco pesos por dos tazas de comida nutritiva. Nuestra conclusión: la introducción exitosa de las lentejas en la dieta local es debido a la persistencia de la preparación y degustación. Las lentejas no se cultivan en Tlmacazapa; sólo el 25% de la población tiene campos y cultivar el maíz y el frijol; mayoría de los alimentos son importados.

Números de sábados que se preparó lenteja: **45**

Estimación de personas que recibieron lenteja cocida: **1125**

Numero de promotoras que prepararon la lenteja: **2**

**Nutrición tihueliske:** Dos promotoras de nutrición prepararon un nutritivo desayuno de atole (similar a una papilla fina) tres días por semana y un día de la semana preparan lenteja para el programa de educación Tihueliske.

### **2016-2017**

Numero de días de preparación del desayuno para el programa de educación Tihueliske: **125**

Numero de atoles repartidos: **3364**

Numero de platos de lentejas repartidos: **462 a partir de abril 2017.**

Lo máximo de atoles que se dio por día: **69**

Lo mínimo que se dio atole por día: **7**

**4. Maternidad Segura.** controles prenatales regulares con posterior a la entrega de seguimiento de la madre y del recién nacido. Partera tradicional y una enfermera titulada continúan asistiendo a un registro de **20-25** mujeres cada mes. clínica prenatal se lleva a cabo todos los sábados por la tarde, con una asistencia media de **8 a 10** mujeres. Las mujeres, además, se realizan una prueba de embarazo. Los servicios de rutina: la presión arterial, el peso, la hemoglobina fetal, medidas de crecimiento y los latidos del corazón, masaje tradicional, vitaminas y suplementos alimenticios; referencias para estudios o atención médica.

### **C. Generación de ingresos para mujeres y sus familias.**

Objetivo del Programa: Contribuir al aumento de la economía de las personas y familias vulnerables a través de la creación de oportunidades económicas y productivas viables, así como el desarrollo de habilidades técnicas y personales.

**1. Tehuantlatemiki (Soñamos) Taller de Costura.** Taller de costura con diferentes productos de tela (edredones diferentes diseños; monederos, bolsas de mercado; payasos). En pocas palabras: las costureras necesitan una atención moral más y dos integrantes más.

En preparación: Inicio Curso de costura (piloto): 8 clases en fase de planificación para 7 mujeres del pueblo en las máquinas de coser en casa. Impartido por dos maestras / costureras.

Total de costureras: **3**

Total de productos comprados a las costureras: **1098**

**2. Zoyatl (Palm) tejedores.** Grupo de más de 24 tejedoras que producen artículos de alta calidad para la venta en Arte Siwame (arte de las mujeres), una pequeña empresa registrada administrado por Atzin para aumentar los ingresos de mercado y tejedores. Asistencia técnica para la calidad del producto y las ventas proporcionada por Atzin. El arte actual exposición Atzin (sección E.2) ha impulsado las ventas de tejidos de palma de forma muy significativa.

Total de tejedoras activas: **24**

Total de productos comprados a las tejedoras: **411**

**3. Timopalaguia** (nos ayudamos a nosotros mismos) Tienda. El propietario pidiendo el aumento de la renta, tiene un techo con goteras y con el ingreso de hombres que no respecta el lugar, la pequeña tienda de promotoras se trasladó al área de espera delante de la clínica dental temporal. Este programa requiere atención.

#### **D. Programa Medio Ambiente, Agua y Saneamiento**

Objetivo del programa: para promover el bienestar de las familias y el desarrollo sostenible en Tlmacazapa con programas ambientales que se centran en un medio ambiente más puro, agua limpia y suficiente y saneamiento adecuado e incluyen la formación, el empleo local y el seguimiento.

A excepción de las demostraciones y clases utilizando la estufa cohete ecológico, este programa ha estado en un segundo plano desde 2010, debido a 1) Realización de la construcción de sanitarios secos con tanques de Atzin por un programa de gobierno que construyeron más de 500 mal diseñado y mal funcionamiento sanitarios secos en Tlmacazapa; y 2) la falta de fondos.

1. Proyecto de la adopción de estufas ecológicas rocket por familias. Este proyecto está basado tomando en cuenta las necesidades y problemáticas de los habitantes de Tlmacazapa, por ejemplo: consumir demasiada leña y las enfermedades que pueden surgir al pasar tanto tiempo inhalando humo, teniendo en cuenta que esto no solo daña a nuestra persona si no también daña nuestro medio ambiente. La estufa ecológica rocket usa menos leña y crea menos humo. Para poder obtener una de las estufas ecológicas. Proyecto a partir de junio 2017

Resumen de actividades de campo

#### **FAMILIAS INSCRITAS**

1. **335** familias visitadas.
2. **300** familias seleccionadas.
3. 35 familias no seleccionadas.

#### **FAMILIAS SELECCIONADAS**

1. ST 196 familias. (Plan 200 familias).

2. SL 69 familias. (Plan 70 familias).
3. SJ 35 familias. (Plan 30 familias).
4. **300** familias con estufas. De ellas, 20 familias con 2 estufas.
5. Total de estufas entregadas: **320**
6. Total de promotoras que realizaron las entrevistas: **3**

#### CLASES DE ESTUFAS:

1. Total **22** clases. (hubo más clases de lo previsto, porque en cuatro clases no llegaron las 15)
2. Total de promotoras que dieron la clase: **2**

#### CALENDARIO:

1. **20** familias con 2 estufas y calendario cada mes.
2. **20** familias con 1 estufa y calendario cada mes.
3. 26 familias de ST.
4. 8 familias de SL.
5. 6 familias de SJ.
6. **4** promotoras realizaron las visitas.

### **E. PROYECTOS ESPECIALES DURANTE 2017**

#### **Capacitaciones a otros actores:**

Total de presentaciones: **3**

Taller de intensivo a grupo:

Total de días de taller: **4**

Total de participantes: **9**

Nota 1: Hay tres factores principales afectados operaciones y no se discuten en este informe: a) la recaudación de fondos y flujo de caja; b) la necesidad de más experiencia y la oficina del personal / coordinadores técnicos; y c) Poca gente para mucho trabajo.

En resumen, este fue un año de un pequeño grupo de personal y el personal Atzin pueblo haciendo una increíble cantidad de trabajo en su mayoría bueno en circunstancias a menudo difíciles y de hacinamiento.



